

LA PROTESTA HUMANA

PERIODICO ANARQUISTA

Suscripción
 Trimestre..... \$ 1.00
 Semestre..... " 2.00
 Año..... " 4.00
 Paquetes de 25 ejemplares pesos 1.00
 Pago adelantado

Sale todos los Sábados

Numero suelto: DIEZ CENTAVOS.

Dirección:
G. LAFARGA
 Calle Méjico 3376
 BUENOS AIRES

LA-MAGISTRATURA

Sabido es con qué brutalidad obra la policía cuando agarrá por el cuello á un miserable ó á un trabajador; nadie ignora las atenciones, las deferencias que tiene con el comerciante sospechoso, el petardista de alta sociedad ó el político venal. La magistratura sigue el ejemplo, y se muestra tan indulgente y cortés con los personajes importantes ó ricos que á veces le encomiendan, como grosera é implacable con los pobres diablos, que llevan en bandadas á la barra. Hombres son, no obstante, los magistrados, los polizontes y los gendarmes; pero el oficio hace al individuo, y es natural que se inspiren en las tendencias de la ley los que están encargados de hacerla respetar.

El magistrado puede ser un excelente padre de familia, un amigo seguro y delicado y hasta en la vida privada un hombre dulce y benévolo; en el momento que se sienta en el sillón y entra en funciones, está desconocido por completo. En su despacho el juez de instrucción tiende lazos al infortunado á quien interroga y al que, por cansancio, temor ó promesa, arranca la confesión de una falta que el infeliz no ha cometido. ó se niega á dar fe á sus negativas indignadas, y el instructor está á punto de lanzar un grito de triunfo cuando cree haber alcanzado presunciones de culpabilidad. Hombre, se regocijaría haciendo constar la inocencia; magistrado, se siente feliz por lo contrario, y le desolaría el que un presunto delincuente llegara á justificarse. En el sitial, el único deseo del presidente es el de brillar á costa del acusado, de hacerle caer en las emboscadas de un interrogatorio hábilmente dirigido, de proseguir la obra tan bien comenzada por su colega el juez instructor, y de entregarle abatido, mudo, sin energía para defenderse, al ministerio público, que dará la última mano. Este con solemnidad grotesca y voz que quiere parecer conmovida, con ayuda de los moldes viejos que desde siempre se lucen en los pretorios, se encarna en la víctima abatida por las ansias de la prevención, turbada por el aparato judicial, y aniquilada por el interrogatorio y las declaraciones. Cada palabra pronunciada por el acusador es un insulto, un ultraje, una exageración, una mentira.

¿Qué suplicio tan horrible! El acusado se siente perdido, los oídos le zumban, apenas le su corazón, sus ojos se enturbian y sus oídos no oyen.

Y el ministerio público desnaturaliza sus menores palabras, falsea sus actos más pequeños. El patibulo le espera y el verdugo lo ejecuta, pero ese hombre que habla en nombre de la ley violada, de la humanidad escarnecida, es quien le habrá arrojado en manos del verdugo, precipitado bajo la cubilla de la guillotina.

¡La Humanidad, la Sociedad, la Ley! Los hombres graves hablan de ellas mucho, pero sólo una cosa les preocupa: su carrera. Una sola les apasiona: el ascenso. Como el guerrero que camina sobre la sangre y á quien embriega la victoria—porque le asegura el primer puesto—hasta el punto de hacerle olvidar á los heridos que rugen de dolor, á los que gimen agonizantes y á los montones de cadáveres que cubren el campo de batalla, el magistrado considera una absolución como una derrota, una condena como un triunfo, y del número de meses de prisión ó de años de presidio

que ha obtenido, de la cantidad de cabezas que ha hecho rodar al cesto sangriento, es de lo que depende su porvenir.

¡Oh qué profesión tan cruel la de proveedor de las cárceles! Esos seres que ven culpables en todas partes buscando criminales obstinadamente, que pasan la vida viendo en toda cabeza de acusado la de un amante que ofrecer á los labios sanguinolentos de la siniestra *cinda*, esos seres también son hombres? ¿Se preguntan, se han preguntado jamás de dónde les viene esa audacia de erigirse en jueces de los demás? Explícase que en otros tiempos, cuando la justicia terrenal no era más que una copia de la justicia celeste, cuando los palacios de la justicia eran sólo las antecámaras de la corte en que reinaba el juez supremo, pudiesen algunos hombres creerse seres aparte dotados de gracias espirituales, colmados de favores divinos y pensando llevar en sí una parte de la infalibilidad eterna. Pero en nuestra época de libre examen y de crítica científica, cuando está bien y claramente establecido que todos los hombres estamos formados del mismo barro y sujetos á las mismas miserias, á las mismas faltas, ¿puede imaginarse que los mortales tengan la jactancia de asumir con la calma de la reflexión y la sangre fría del razonamiento, la misión terrible de distribuir la justicia, la abrumadora responsabilidad de privar á un ser de su libertad ó de su vida?

¡Cómo! Cuando se trata de nosotros mismos y las más de las veces no podemos discernir bajo qué impulso obramos; y se nos escapa el concurso de circunstancias que nos ha decidido; y el lazo, difícil de coger, que ha unido al punto inicial el sentimiento decisivo ó la impresión final permanece desconocido para nosotros; y una palabra, una mirada, un suspiro, una monada, hubiera bastado para que hiciésemos lo contrario de lo que hemos hecho, ¿hay hombres que triamente se atribuyen el papel de ver claro en nuestros organismos, cuando en ellos reina la oscuridad? ¡Cómo! Cada ser tiene un sistema nervioso, una imaginación un pensamiento, un temperamento, sangre, músculos suyos, sólo suyos, y otro se introducirá, como malhechor en ese yo especialísimo, por medio de la llave falsa que lleva el nombre de justicia, y tres años, tres meses ó tres días después se comprometerá á reconstituir esa personalidad que cambia eternamente, á hacer revivir el instante pasado, á crear de nuevo las circunstancias del todo idénticas y á aplicar en seguida á ese ser autónomo una regla general, fija, absoluta?

¡Justicieros, justicieros! Os atribuis un poder que uada justifica, una infalibilidad que nos ha otorgado la naturaleza, una clarovidencia que os niega vuestra condición de hombres, y que los privilegios de estado no os concederos. ¿Sabéis de qué incitaciones ha sido objeto ese hombre, de qué influencias, de qué impresiones ha recibido, de qué ejemplo ha tenido á la vista, de qué múltiples circunstancias es fruto su indelegable personalidad? ¿Lo sabéis, podéis saberlo? No.

La única cosa que os llama la atención es el acto que ha cometido, el perjuicio material que ha causado al poseedor del objeto robado. Lo único que podéis hacer es tener un Código, un libro redactado por los que poseen y hecho para defender sus usurpaciones contra reivindicaciones de los eternos despojados, y aplicarle su contenido. No nos habléis ya de probidad, de deber, de virtud, de justicia; no sois más

que los intérpretes de una legislación hipócrita, inhumana, y vuestras funciones merecen la misma consideración y respeto que merecen el poder y la riqueza de que sois servidores retribuidos.

Vuestra justicia no es más que una tragedia espantosa. Hacéis vuestros papeles con más ó menos arte. Tragedia forzada, lo reconozco, papeles obligatorios, lo confieso, y he aquí por qué, cualquiera que sea el artista, el desanlace es el mismo. Dejo á otros el cuidado de silbar á los actores y de pedir que se cambien; yo silbo la obra y digo á quien quiera oírlo: La ley implica un aparato represivo; todo gobierno necesita la ley: la represión divide á la sociedad en dos categorías de personas, las que prenden y las que son presas, las que juzgan y las que son juzgadas, las que encarcelan y las que son encarceladas; cualesquiera que sean las que prenden, juzgan y encierran, así se eligieran entre las más dulces, las más indulgentes y más justas, continuarán sembrando á su alrededor las lágrimas y la vergüenza, pues que su única razón de ser es la de arrestar á la gente, condenarla y vigilar á los presos. La depuración de la magistratura, la elección de los jueces por el pueblo mismo, la reorganización de la policía, las recomendaciones hechas á los gendarmes ó á los empleados de penales, todo será completamente inútil. Tribunales, prisiones y cuantos de eso viven se han hecho para pegar y hacer sufrir. Por suavemente que se apoye el dedo en el gatillo del fasil, cuando el tiro sale y va bien dirigido, la bala mata.

La represión es el fusil, la ley es la bala, el condenado es la víctima. Poco importa, por tanto, quien sea el que oprime el gatillo.

S. F.

El delito y la pena

con relación á las formas sociales

por Altaír

XXXIX

Espectáculos supererotes—Invencciones que hace la sociedad para justificar el castigo—Su falta frente á la realidad de los hechos—El juez desmorinado al catear á los desordenados y la falta de unidad trascienden á los privilegiados de la instrucción—La práctica de estos no responde á sus teorías—Equivocalencias entre el delito y la pena y entre las leyes y la razón.

Ved á esos hombres sentados en el trono de la soberana majestad sujetos á las mismas fórmulas y rituales que lo estaban los romanos del tiempo de Rómulo ó los monarcas y margraves de la antigua Europa bárbara; ved al delegado de un Dios que todo lo sabe y puede cómo se arrellena y mece en el solio pontificio y cómo demuestra en su lenguaje y en sus relaciones con los hombres ser mil veces más ignorante, supersticioso y vano que aquel pobre pescador de hace mil novecientos años que se llamó Pedro; mirad á los lacayos de toda categoría que los rodean, á los aнуenos que guardan á sus mujeres y á estas mujeres enorgullecidas con la esclavitud del gineceo y con los libidinosos zarzapos de un imbécil; ved á todos estos hormigueantes parásitos cómo elevan como un estornudo del más elevado, cómo arrojan la espalda dorsal y cómo reverencian á toda suerte de fetiches; mirad á tanto ser todo linaje cómo acata y realiza las más disparates órdenes de su inmediato superior jerárquico; analizado todo, desde su origen á su actual razón de ser, y tendréis que convenir forzosa-

mente en que la sociedad ó es el enorme patio de una casa de orates, ó una escuela de infantes en la hora del recreo.

Continuad observando. Ved en el templo á hombres resacos de tan maduros, postrados ante un trozo de madera, artísticamente tallado, á quien dirigen todo género de preces mientras con gran entusiasmo se dan de puñetazos en el pecho y ponen los ojos en blanco; miradlos cómo cuchichean secretamente, tirados cual pingajos á la puertitas del confesionario; observadlos después en la comparsa carnavalesca con aquellos trajes abigarrados, el aristócrata hecho un arrapiezo, el patán convertido en noble con olor á ajo, conneándose como bailarinas, adoptando gestos y posturas de payaso, estropeándose el cuerpo como si fuera propiedad ajena y arrojando á la plaza la poca razón que conservaban. Miradlos en la parada militar, hinchados como odres y con cara de fierabras si mandan, sumisos y cariacontecidos si les toca obedecer; pero siempre convertidos en cosa, insensibles, mudos, ciegos y sordos á todo menos al toque de corneta. Juzgadlos en cualquier parte; en el palacio y en el tugurio, en la ciudad y en el villorrio y de seguro no encontraréis entre unos y otros sino diferencias elementales en el modo de vestir, en la mímica de salón, en el refinamiento de los juegos y de la cultura del lenguaje. En la montaña os topareis con la ignorancia y la inocencia juntas, en nuestras celebradas Atenas os topareis por todos lados con el borrego cargado de oro, con el gomoso acéfal, con el estropeado clérigo, con el provocativo militar, con chiquillos, en fin, barbudos, pero impúberos moral é intelectualmente.

Esta es, aproximadamente, la potencia intelectual del hombre civilizado, la articulación moral de ese no sé si bigedo ó cuadrúpedo mamífero terrestre, la enjundia espiritual del mil veces alabado *superhombre* que ha descubierto un Dios y una corte celestial donde no pudo ni podrá alcanzar á descubrirlos ese gigantesco y perforador ojo que se llama «telescopio», y aún no le fué posible, hasta la hora presente, descubrir al explotador que tiene á dos pasos, al tirano que le coloca sobre el pecho el tacón de la bota, al farsante que vive y florece á sus expensas mediante las zaugamangas que le enristra.

Para reír darían estos raquitismos extrasculares si no hubieran dado de sobra para llorar, y por cierto que sirviéndose del mismo argumento podrían trazarse á la vez un drama y una comedia espléndidos, sin que aquel careciera de situaciones, interés é intensidad dramáticas, ni á esta faltase excelente naturalidad cómica.

¿Que importa que el hombre—niño se convierta en niño-hombre y descubra la causa de sus pesares é impulsiones si está obligado—tal es la palabra—á mantenerse siempre en una esfera de delincuencia, no ya para prosperar, sino para vivir simplemente?

¿Cómo evitará él ese aluvión de fuerzas formado de consuno por la herencia, la educación y la predisposición, que le tiene constantemente fluctuando en el inmenso océano social y le hace ver en la matanza y en la explotación dos actos legítimos de lucha y dos formas de contribución á la gloria humana y al engrandecimiento colectivo? ¿Y qué vale, en resumen, toda la doctrina del derecho común ante la necesidad y ansiedad individuales siempre aguijoneadas y nunca satisfechas, ante el bienestar y soberanía particulares desconocidas y negadas por las mismas instituciones que más pretenden garantizarlas? ¿Acaso merece más consideraciones, la sociedad que el individuo? ¿Tienen más derechos cien millones de hombres que un hombre sólo?

Para justificar el castigo la sociedad apela al gastado subterfugio de «restablecer el derecho violado», ó invoca el convencionalismo «defensa»; pero la sociedad no dice que para llegar á este restablecimiento, ilusorio en la mayoría de los casos, incurrir en un sinnúmero de violencias y atropella muchos otros derechos que no tienen por qué ser sacrificados, En

teoría reconoce que los escollos que asaltan al individuo, la ofensa que diariamente le hiere en pleno rostro y la primitiva asociación de ideas falsas que éste adquiere en el hogar y se agranda luego en el ambiente social, producen en su organismo y en su mentalidad alteraciones tan fuertes—que, forzosamente, la incursión en delito depende de una circunstancia cualquiera que agrave y precipite el proceso morbido, lento ó rápido, á que está sometida su naturaleza psico-física: en la práctica niega rotundamente que sea cierto esto que afirman y comprobaban los maestros mismos á quienes la sociedad abre las puertas de sus academias y facultades, y, lo que aún es más doloroso por lo contradictorio, niegan también estos maestros cuando se les pide un remedio para dar fin ó mermar la delincuencia.

Pero tanto el buen sentido como el sentido científico enseñan que la sociedad no puede ejercer una desesperada, ciega y sistemática coacción sobre el delincuente sin que ella misma delinqua en una forma y con una tenacidad que razón alguna de seguridad ni de necesidad premiosa son capaces de disculpar. El castigo que inflige á pretenda infligir como desagravio á la colectividad herida en sus intereses ó en su sentido moral es, como antes de ahora dije, una simple venganza que encierra las agravantes de premeditación y ensañamiento; y no por acomodarla á determinadas fórmulas jurídicas deja de ir marcada con el sello de alevosía. Y si al aplicar la pena obra con perniciosa refinada, aún podemos agregar á esto que con ella fidedigna por completo los sentimientos de piedad y probidad y destruye el instituto de conservación que guarece á las especies.

Si se admitiera la conveniencia, la necesidad ó la razón del castigo, debiera aplicarse éste en una proporción contraria á la del delito, es decir, á mayor delito menor pena expiatoria, porque cuanto más horrorosa es la acción más irrisoria es su ejecutor analizado y juzgado éste con el amplio criterio que debe imponer la próxima hermanada científica que, á la inversa de los pasados y actuales amancebamientos, se llevará á cabo dentro de fines humanitarios y progresistas. Y correspondería aplicar el castigo en esa proporción—cuyo paradojal existismo hará sonreír de compasión á más de un integérrimo juez—siguiendo un lógica ley de equivalencias de que nos podemos formar juicio admitiendo, como fundamento, puede admitirse *a priori*, que el ébrio consuetudinario no goza de la integridad fisiológica ni intelectual de que goza el individuo abstemio; y así, desde el punto de vista jurídico, será menos responsable de sus hechos dañosos, como lo es el paranoico en comparación al sujeto cuyo cerebro funcione armónicamente.

Pero claro está: cada uno habla del delito y del delincuente como de fenómenos puramente impresionables, de donde resulta que la definición del uno y del otro tampoco va más allá de lo puramente subjetivo. Las leyes, que siempre anduvieron á la rebatida con la razón, juzgan como locos no tan solo á quienes prolieren frases y establecen ideas incoherentes, sino que también á cuantos opinan y demuestran que dichas leyes son el producto de una demencia y de una intoxicación moral colectiva. Y para qué decir que entre estos últimos no contamos nosotros, ni para qué declarar paladinamente, si ello es notorio, que el título nos llena de orgullo e incita, cada vez más, á conquistar el chicleo de fuerza para ver si nos hace recuperar el juicio que nos arrebató el contacto con los moradores del inmenso manicomio social? (1).

(Continuará).

Por efecto de una mala compaginación aparecieron como encabezamiento del capítulo anterior párrafos ya publicados en el cap. XXVI.

Valga este aviso para explicar el intrínsecos ya que no para remediarlo.

El Proceso de Czolgoz

Czolgoz, el matador de Mackinley ha comparecido indiferentemente ante el tribunal burgués que debía juzgarle y condenarle por su acto, acto que repudian todos los capitalistas, pero que no sabemos si ocurre lo mismo con los obreros, cuya opinión es por lo menos tan honrada como la de aquellos y que si bien pesa lo mismo en la balanza de la justicia social, no ocurre lo mismo con la balanza de la justicia burguesa.

En el momento de escribir estas líneas los diarios informan que los honorables jurados que forman el tribunal, comprado quizás á peso de oro como el otro honra-

disimo tribunal que condenó á los mártires de Chicago, ha pronunciado veredicto de culpabilidad contra Czolgoz.

Esperar otra cosa de un tribunal compuesto de burgueses, en esta sociedad donde solo la vida del rico vale, donde solo la vida de los capitalistas se respeta, donde se puede matar impunemente á los trabajadores, individual ó colectivamente, sería demencia.

Czolgoz podía haber alegado tan poderosas razones para matar á Mackinley, como las que el tribunal de Buffalo para condenar y matar á Czolgoz, también con premeditación y alevosía; pero Czolgoz no habría sido escuchado.

De burgués á Presidente, Rey ó Emperador se puede herir ó matar, usando los procedimientos más viles y cobardes á hombres, familias y pueblos de trabajadores, sin que la ley tome otra parte que la de proteger á los asesinos: de obrero abajo no se puede ni escupir á la casa de los de arriba sus infamias, ni condenar sus crímenes sin que la ley amordace las bocas y aprisione las manos.

Podría darse el caso de que en la más libre de las Repúblicas, como la norteamericana, verdaderamente rigiera un mismo código y justicia para todos los ciudadanos, pobres y ricos, pero dado que la guerra entre capital y trabajo, ó lo que es lo mismo, entre pobres y ricos es más encarnizada cada día, y considerando que el hecho de Czolgoz perjudica solo á los ricos, no es dable esperar que un tribunal por ellos formado se atenga á código ni ley alguna, ni que ejerza justicia de ninguna especie; se vengará de la osadía de los pobres—que dicen envidian sus riquezas, las que después de todo solo con la rapina y la explotación consiguiéron los ricos—y fulminará con atroces sentencias al que tenga la desgracia de caer bajo su férula, todo ello, en nombre de la sociedad seriamente amenazada.

¡La sociedad amenazada! no es mala la escusa, aunque sí muy hipócrita.

Serían más sinceros los capitalistas si asumieran la plena responsabilidad que les cabe en el actual régimen y declararan que los hombres que desde los bajos fondos sociales, se ierguen y llegan hasta derribar á los que simbolizan la causa del humano dolor, no atentán no, contra la sociedad por lo que es, sino á determinadas é injustas instituciones que la rigen, haciendo á los hombres que las invisten.

Instituciones al fin y al cabo vulnerables como todo; instituciones impuestas por la fuerza á millones de seres, obligados á mantener en la holganza á un reducido número de parásitos.

El movimiento

EN FAVOR DE LA IGNORANCIA (Continuación)

En un artículo reciente uno de mis contrarios dijo que él había visto los casos más graves, que desafiaban á todos los doctores, curados por algunos charlatanes, respecto á los cuales no podía darnos más informes que eso de que «no habían visto nunca el interior de un infierno de vivisección»; y en otro más reciente todavía dice (citando con su aprobación lo dicho por un desequilibrado «higienista»).

«La salud del cuerpo se obtiene por la temperancia, la pureza, la sobriedad, el aire puro, un espíritu tranquilo y alegre, y no por la inoculación de venenos tóxicos (sic) en nuestras venas, ni por los secretos extraídos de los cerebros y vísceras de animales torturados».

Otro compañero nos dió, hace poco, una lista de unos folletos engañosas «higienicos» que, según él, enseñaban la medicina por los métodos más avanzados y llama á las anti-toxinas (descubiertas ayer) «los métodos de nuestros bisabuelos».

Pues bien, yo afirmo que esto es el movimiento en favor de la ignorancia bien pronunciado. Afirmo también que, aunque la sobriedad, la temperancia, el aire fresco etc. son muy buenas cosas, no pueden componer una piedra quebrada; en cambio la ciencia de los viviseectores lo puede; que no

pueden prevenir la peste y que la anti-toxina lo puede, como se probó en Bombay. Afirmo que he leído los folletos mencionados, y digo que no hay en ellos nada avanzado, nada nuevo; con la excepción de unos elogios de otros embusteros como el Remedio mental, cuyos elogios no son más que reclamos pagados, porque son lanzados por un charlatan á favor de otro, siguiendo el sistema de «Me rascañas tu la espalda, y yo te rasgaré la tuya».

C. L. JAMES.

Correspondencias

Rosario, 2.º de Setiembre 1901.
Compañeros de LA PROTESTA HUMANA

Salud:
El domingo 22 del corriente tuvo lugar el meeting de protesta contra los hechos de la Corona, Barcelona etc., que resultó impopular por el número de asociaciones gremiales y grupos que se adhieron á él. A las 2 1/2 p. m. salió el meeting de la plaza San Martín, punto de reunión, siguiendo por Córdoba y Entre Ríos, hasta la plaza Santa Rosa, cantando himnos revolucionarios y llevando varias banderas rojas que ostentaban los nombres de los grupos ó gremios á que pertenecían.

A pesar de que varias corporaciones que se habían adherido brillaron por su ausencia, como por ejemplo los albañiles, centro socialista etc. la columna de manifestantes no bajaba de 2,000 á 2,500 personas llegando á la plaza Santa Rosa cantando el «Hijo del Pueblo» y dando vivas á la Anarquía y á la Revolución Social.

En dicha plaza tomaron la palabra los compañeros R. Ovidi, Mena, Alloco, Blanco, Casademont y la compañera Virginia Boute, siendo todos calurosamente aplaudidos por los concurrentes, especialmente Virginia y Ovidi que estuvieron muy oportunos en su alocución.

Durante los discursos varios compañeros se ocuparon de repartir periódicos y folletos, viéndose en duros aprietos; tal era el afán del pueblo por conseguir un ejemplar de folleto ó periódico que se lo arrancaban mutuamente de las manos, guardándosele enseguida como una reliquia, prueba palpable de la buena aceptación que tienen nuestras ideas.

Según estaba convenido el meeting debía disolverse en la misma plaza, pero, habiendo un compañero lanzado la idea de dirigirse en «carruaje» hasta la «Casa del Pueblo» para allí hacer una colecta á favor de las víctimas de España, la idea fué acogida con entusiasmo por los presentes poniéndose inmediatamente en marcha la columna, entonando otra vez cantos é himnos revolucionarios.

Tomó por San Juan y todo anduvo bien hasta llegar á San Martín, pero en este punto se produjo un incidente que nadie podía prever y que desbarató todo lo ideado. En dirección opuesta al meeting venía un coche de tramway el cual se detuvo para dejar pasar á la columna, pero un individuo que viajaba en dicho coche, ostentando una medalla policial ordenó al cochero que signoria; este lo intentó, pero los compañeros sujetaron los caballos protestando de proceder semejante.

Esto fué suficiente para que se sufirase un sargento del escuadrón de seguridad que se encontraba allí, el cual la, emprendió á machetazo limpio contra los manifestantes, ayudado en su tarea por varios vigilantes y empleados de policía.

Pero habían contado sí la resistencia que se les opuso. Los manifestantes al ver actitud tan agresiva, decidieron repeler la fuerza con la fuerza, reluciendo de pronto armas dirigidas hacia los agresores.

Hubo un cambio de tiros, sablazos, garrotazos, puñetazos y la mar, llevando la peor parte la policía entre la cual hay varios sujetos heridos y un oficial de la 3.ª molido á garrotazos. Hast este momento no tenemos conocimiento de que haya ningún herido ó contuso de parte nuestra.

Una vez más ha demostrado la policía sus tendencias mazorqueras y brutales, pero lo hizo con tan poco tino y la provocación fué tan directa que determinó un cambio de opinión favorable para nosotros. El pueblo está unánime en reprobación del proceder de los esbirros.

En resumen, el día fué fecundo para la propaganda y los compañeros han quedado desosados de que se repitan actos como el del domingo.

Buenos Aires, Setiembre 13 de 1901.
Compañeros de LA PROTESTA HUMANA:
Los cigarreros y cigarreras de hereja, que trabajan en los talleres de «La Salza» y «Galdá», se encuentran en huelga desde el 1.º de

Setiembre, á causa de que los dueños de esos talleres, pretendieron bajar los precios de la mano de obra estipulados en la tarifa que en Marzo del actual, esos mismos señores, aceptaron de sus operarios.—El espíritu que domina á los operarios huelguistas es el de sostenerse á todo trance, en este propósito acompañan los demás compañeros que trabajan en los otros talleres que no se les alteró en nada la tarifa, que por cierto son bien exigios y escasamente dan á los obreros lo que les es más de necesidad para vivir con muchas privaciones.—Ahora á fin de que este movimiento no tenga que fracasar, en perjuicio de los obreros que luchan como tales, se hace de necesidad el que todo los obreros de la República en acto de solidaridad envíen á los cigarreros y cigarreras del Rosario, su óbolo para contribuir á allegarles recursos, los que por cierto no les sobran hoy, y si solo poseen mucha razón para procurar con la abstención á los talleres que los manufactureros ambiciosos vuelvan sobre sus pasos.

Un compañero.

El Estado y El Pueblo

La mayoría de los humanos seres aún nutren la torpe creencia de que el Gobierno, que llamaré Estado para mejor explicarme gobierna al Pueblo sin darse cuenta que Estado y Pueblo son dos potencias independientes en sus fueros internos: representando la primera la negación del derecho y libertad, la usurpación de la fuerza individual y colectiva, el retroceso del humano progreso en sus diversas manifestaciones, el obstáculo, la ambición etc., mientras que la segunda representa la producción, (téngase presente que yo acostumbro llamar pueblo á la parte activa, y no á la columna de zanganos que es parte directa ó indirecta del gobierno), la ciencia, el progreso; la civilización, el orden, la moral etc.

Ha inventado el gobierno alguna de las tantas máquinas que prestan valioso concurso á la industria? no? Ha enseñado alguna vez al agricultor el medio de cultivo más eficaz para obtener mejor resultado? no? ¿Quién lo hace todo? El pueblo: él inventa y construye las maquinarias, él busca los medios de producir más y mejor; en una palabra, el pueblo sigue su marcha regeneradora sin preocuparse de si hay ó no Gobiernos y leyes, cual viajero que encuentra á su paso una piedra que le estorba la hace á un lado y continúa su viaje.

Más con respecto al Estado no sucede lo propio: mientras el pueblo persigue activo su fin: aquel se esfuerza en querer gobernarlo todo y sigue en su arsenal presuroso fabricando leyes y más leyes, echando al cajón las que ya no sirven, fabricando otras amoldadas al progreso realizado ya, se esfuerza en obstaculizar á toda fuerza la marcha progresiva del pueblo sin lograrlo jamás por que el pueblo va apartando simplemente del paso á esos estorbos y sigue marchando sin mayores preocupaciones.

Si el Estado gobernase al pueblo, tendría explicación esa continua y apresurada fabricación y desfabricación de leyes? En mi concepto no la tendría por que el progreso serio punto menos que imperceptible. En conclusión se deduce que, el Estado se esfuerza en querer gobernar al pueblo más es incapaz, y el pueblo se gobierna por su propia conciencia e inteligencia. El Estado solo es capaz de gobernar al militarismo.

DOMINGO E. CHIAPPERO

Movimiento obrero

El gremio de panaderos en reunión extraordinaria celebrada el 26 del corriente, acordó presentar á los propietarios de panaderías las siguientes proposiciones:

- 1.º Los patronos no podrán ocupar personal, que no pertenezca á la Sociedad.
- 2.º El maestro no entrará al primer turno.
- 3.º El Amasador no podrá tener á su cargo el segundo amasado siempre que este no pase de 40 bolsas.
- 4.º Los maquineros y estiradores no podrán tirar masa.
- 5.º No podrán desempeñar cargo de Oficial los repartidores en las cuadradas.

Mañana domingo á las 8 y media a. m., se reúne el gremio para tomar en cuenta la contestación de los patronos en la calle Rodríguez Peña, 344.

Esta semana se reunieron en el Circulo

«Vida Nueva», un regular número de obreros cigarreros para cambiar opiniones sobre las condiciones en que se halla el gremio, resolviendo constituir la sociedad de resistencia.

También se han constituido en sociedad de resistencia los cocheros de corralón y particulares para iniciar algunos trabajos por su mejoramiento.

Los estivadores del Puerto han celebrado igualmente numerosas reuniones estas últimas semanas, para organizarse. La nueva sociedad ha nacido fuerte y numerosa y con ánimo bien dispuesto para la lucha.

Comité Anti-Inquisitorial

Compañeros de LA PROTESTA HUMANA
Salud.

Esta Comisión continúa recibiendo adhesiones.

Las últimas son:
«Casmopólita de pintores», Buenos Aires: «protestamos enérgicamente de los actos inquisitoriales é inicuos que la burguesía española está cometiendo con los obreros».—Para gastos ps. 1.75.
«Sociedad obreros albañiles y auecos», Rosario Santa Fé: «protestan de las persecuciones de que son víctimas los obreros de España». En suscripción voluntaria—recaudaron ps. 20,10, que mandan á esta Comisión.

«Grupo Libre pensadores», de Rosario: «protestan de los bárbaros atropellos llevados á cabo en La Coruña, Carmona y otros puntos de España sobre trabajadores indefensos».

«Grupo de Estivadores Revolucionarios», de Rosario: Se expresan en términos iguales.

«Grupo Naufragos de la Vida», Rosario: «Adhesión en contra la infame inquisición burguesa de España y sus secuaces» Por-gasto comisión ps. 1.
«Centro Libertario», de Bahía Blanca: Protestan y se adhieren á nuestra iniciativa.
«Trabajadores de la línea F. C. S.», Pringles, Bahía Blanca: En favor de los obreros perseguidos en España, protestan y levantan una suscripción popular que ha dado ps. 172,75, que nos han mandado.

«Centro Socialista», de Rafaela, Santa Fé: «gustosos nos adherimos á vuestra iniciativa y protestamos barbaridades burguesas españolas». Por-gastos comisión, ps. 5.
«Centro Socialista Sección Oeste», Buenos Aires: «Uimios la voz contra actos bárbaros de que son víctimas los obreros de La Coruña».

«Sociedad Obreros Panaderos», Mendoza: «Nos asociamos en nombre de la solidaridad obrera, y que esos hechos vergonzosos no se reproduzcan».—Mandan 5 pesos para sufragar gastos.

«Centro Socialista de la Parroquia de S. Bernardo», Buenos Aires: «ha resuelto adherirse en un todo á la protesta».

«Sociedad Obreros Zapateros, cortadores y reparadores», Rosario: Se adhieren á nuestra iniciativa «porque también nosotros estamos expuestos á que mañana nos suceda lo que á los obreros es: añoles».

«Centro Estudios Sociales», de Lujan: «nos asociamos para poner coto á los nuevos Torquemados».—Mandan á la Comisión ps. 29,60.

«Centro Obrero Armonía Universal», San Francisco, Códob: «Lanzamos un grito de solidaridad universal en contra la burguesía de España». Para gastos comisión ps. 4,05.

«Sociedad Obreros Zapateros», Buenos Aires: «Acordó protestar de los actos inquisitoriales que sufren los obreros en España».

«Grupo Libertario La Aurora», Montevideo: «Venimos á protestar y á solidarizarnos por el respeto que se merecen los que anhelan el triunfo de la libertad en todas sus más amplias manifestaciones».

«Grupo Defensores de las Nuevas Ideas», Buenos Aires. Se adhieren á la protesta y envían ps. 2,55.

«Centro Libertario del Sud», Puerto de Bahía Blanca: «Indignados de los procedimientos inquisitoriales de la magistratura real de España, remiten declaración de protesta».—Mandan á esta comisión ps. 4,20.

El señor J. C. ha mandado para gastos de esta Comisión ps. 2.
«Uuos compañeros del Porvenir Social», nos han remitidos también 50 centavos.

Las noticias últimas de la persecución en España, es que todo sigue igual: los presos, en sus mazmorras, tanto en Andalucía, Galicia como en Cataluña. El gobierno sigue prohibiendo que se denuncien los actos feroces de la guardia civil, cuyo cuerpo de inquisidores ha sido declarado inabiolable. Le que debiera ser inabiolable es la libertad y el derecho que todo hombre debe disfrutar, no los inquisidores. El sanguinario general Weyler, sigue paseándose en actitud provocativa por la península española, haciendo de terrorista, como lo hacía cobardemente en Cuba.

De las cantidades que esta Comisión ha recibido, hemos mandado, como medida provisoria, y por intermediación del Banco Español del Río de la Plata, § 165,30 á la administración de la Revista Blanca, Madrid, cuya cantidad ha valido 500 pesetas españolas, las que se repartirán entre los obreros presos de aquel desgraciado país.

Por la Comisión Anti-Inquisitorial Española

EL SECRETARIO.

B. Aires, Setiembre 21 de 1901.

Movimiento Social

HOLANDA

De una correspondencia que Domela Nieuwenhuis escribe en El Productor de Barcelona, copiamos lo que sigue relacionado con el progreso de las ideas anarquistas en este país:

«Para daros una idea del movimiento libertario holandés haré un pequeño bosquejo de la prensa nuestra y al fijaros en que la población de este país solo alcanza á cuatro millones y medio de habitantes podréis figuraros el progreso obtenido.

Tenemos un periódico que sale dos veces por semana en Amsterdam De Urge Socialists (El Socialista libre) otro periódico que se publica en esta misma capital quincenalmente, De Anarchist. En provincias tenemos De Arbeider (El Trabajador) en Groningne; De Socionist (El Porvenir) en Gorinchem De Zoecip (El Látigo) en La Haya, siendo todos abiertamente anarquistas. Otros hay simpáticos á nuestra idea, como De Vloot (La Campana) y Rechter Zee (Derecho á la vida) de propaganda revolucionaria.

Los socialistas parlamentarios hacen el reclamo á sus periódicos gracias al dinero que reciben de sus burgueses. Intilí decir que sus trabajos resultan estériles. Cuentan con un periódico en Amsterdam y otro en provincias, Groningne. Eso es todo.

En 1.º de Mayo todo el movimiento fué en Amsterdam donde se celebró un mitin sobre Nosotros. Estamos publicando un folleto sobre «La Huelga general». El tiraje será de 5,000 ejemplares que venderemos á dos cént. uno. Por estos datos tendréis idea del movimiento próspero que se manifiesta en Holanda y cuando tropecéis con uno ú otro Iglesias holandés calumniando nuestro movimiento, contestadle aquello: los muertos que vos matáis gozan de buena salud».

De cada día más se deslindan los campos. Dos partidos únicos. El uno, partidario de la autoridad, desde el Papa hasta el socialista democrata, una masa compacta y reaccionaria; y el otro, el de la libertad, el de los anarquistas tremolando la bandera roja del socialismo.

En todas partes se manifiesta igual, solo hay cambio de personas.

Ahora bien: luchamos por el triunfo de la libertad y tenemos la plena confianza de que apesar de todas las persecuciones de los reaccionarios el porvenir es nuestro. Cuando se habla así, es que se está seguro de vencer. Y lo estamos.

Adelante, compañeros de estudio y de lucha: quizá mucho nos quede á sufrir, pero al final la obra emancipadora triunfará».

JAPON

Mr. Andro Siegfried que recientemente ha hecho un viaje á través del Japon, resume en la revista Chronique du mouvement social, de la siguiente manera la situación de la clase trabajadora en los países del Oriente.

El obrero japonés no está todavía poseído por esa habitud hereditaria á la disciplina soldadesca que acepta sin murmurar el

obrero occidental. Los salarios que percibe son bajísimos: los hiladores de algodón ganan actualmente un franco diario; en 1887 solo se les pagaba 0,35 céntimos! En vista de las exigencias de los obreros, el capitalismo, que por visto en el Japon es tan aborrecible como aquí, ha comenzado á suplantar á los obreros por mujeres y niños.

Dice Mr. Siegfried: «Yo he visitado manufacturas de algodón y fábricas de fosforos, (de los cuales el Japon provee á todo el Extremo Oriente) sin poder contar más de un centenar de hombres: todo el trabajo era hecho por muchachas y niños. Las primeras ganan de 37 á 50 céntimos; los niños de 30 á 35».

En una fábrica de fosforos de Oatrá he visto niños de 6 á 8 años trabajar 8 horas diarias por un salario, si así puede llamarse de 7 céntimos y medio!».

En las fábricas de algodón las muchachas trabajan alternativamente de día y de noche durante 11 horas, se alojan en las mismas fábricas, y duermen sobre esteras.

Es necesario saber que en el Japon, aun en las condiciones más miserables, no es posible la vida con menos de 15 céntimos de arroz.

A pesar de su paciencia los obreros japoneses no han tardado en rebelarse contra esta explotación que asesina á los niños en las fábricas por un salario de un céntimo por hora!

Por otra parte los estudiantes han importado del extranjero las ideas emancipadoras. Estos han fundado una Universidad Popular, una revista de tendencias sociales, y varios sindicatos y cooperativas.

El sindicato de los obreros tipógrafos de Tokio cuenta con diez mil miembros: el de los mecánicos es también poderoso.

Es cierto que de ellos forman parte también los patronos, pero tiende á progresar y modificarse.

Igual que el capitalismo, instruido por las lecciones de Occidente con su mismo aspecto tiránico y explotador, las nuevas ideas ocren y fecundizan entre los elementos proletarios por el soplo de los propagandistas europeos.

SUIZA

—El 1.º de Julio los compañeros de Berna (Suiza) depositaron una corona con cintas negras sobre el sepulcro de Michael Alexandrowich Bakunin para conmemorar la fecha en que, 25 años ha, falleció el que toda su vida luchó, como pocos, contra el gobierno y el capital.

El lugar donde descansan los restos de Bakunin se halla en abandono inmerecido y en vista de esto se ha formado una comisión para reunir fondos para la restauración del sepulcro, en escala modesta, se comprende. La administración de «Freiheit» (dirección: W. Klunk Fluorbach - Stuttgart, Alemania) recibe donativos para este fin. «Nenes Leben» de Berlin ha publicado una biografía de Bakunin escrita por el compañero Nettian y un premio de Landauer.

ALEMANIA

—Digno de ser reproducido es lo que dice el redactor de «Freiheit» sobre las armas «científicas» de que se sirven los socialistas parlamentarios para combatir la anarquía.

Los organizadores de la fiesta (que no es más que una fiesta, ocasión de bailar y de intoxicarse) del 1.º de Mayo hicieron llevar preso por la policía el vendedor del periódico anarquico por lo que este tuvo que pagar una multa de 10 marcos y cuando los compañeros Klunk y Engler, entraron en el local en donde tenía lugar la fiesta, los socialistas científicos llamaron á la policía para que esta los llevara presos, demostrando así su asqueroso servilismo y su odio oligo contra los verdaderos revolucionarios. Por ser «reservadas» la fiesta el tribunal dictaba á cada uno de los dos compañeros dos semanas de prision.

¡Que triunfo del socialismo parlamentario! ¡Que bello espectáculo ver á los socialistas «científicos» con sus nuevos aliados, los gendarmes y pollizontes».

ESCUELA LIBERTARIA

A beneficio de esta colegio que con grandes sostenen los compañeros del grupo libertario de Corrales, se celebrará el día 26 del próximo Octubre, á las 8 de la noche una fiesta libertaria con el siguiente programa:

- 1.º Poesía, «El Triunfo del Trabajo».
- 2.º Conferencia por el compañero F. Basterra.

- 3* Romanza, «Torna» cantada por el niño D. Canzoniere.
4 Estreno de la comedia «Lidia» de Pier Paolo Adt.
5 Conferencia por una compañera.
6 Estreno del drama «Episodio Verídico» de María Chiti Quintiliani.
7 Romanza, «Caballería Rusticana» cantada por el niño D. Canzoniere.
8 Drama «Tempeste» en 2 actos.
9 Baile Familiar.
Hácese saber á las personas y compañeros que quieren donar algún objeto á favor de la rifa lo remitan á la calle Garro 131.

Balace de la fiesta celebrada por el grupo «Los Caballeros del Ideal» el domingo pasado. Entradas..... \$ 211.25

Table with SALIDAS (Salidas) and RESUMEN (Resumen) sections, listing expenses like 'Alquiler del teatro' and 'Impuesto municipal'.

Beneficio líquido..... \$ 110.00 Repartidos en la siguiente forma: \$ 12,50 para la P. Humana; 12,50 para el Avvenire; 12,50 para el Rebelde; 12,50 para la N. Civiltá; 5,00 para el Obrero.

Conferencia

En el grupo El grito del Obrero, Salguero, 723, disertará el domingo 29 del corriente á las 8 de la noche, el compañero Locascio sobre el tema Rebelión y Revolución.

Comunicado

A José Fariña: Gran sorpresa me ha causado el sueldo dedicado á mí, en el periódico socialista «El Trabajo», invitándome á sostener una discusión en sus columnas y digo que me causó sorpresa porque en vez de invitarme debía Vd. dar contestación si acepta ó rehusa la invitación que yo antes le he hecho, á sostener una pública discusión, verbal ó por escrito, sobre el resumen y marcha de la sociedad del gremio de fideleros, la cual Vd. pretende contradir poniendo en práctica medios indignos de un obrero del gremio. También me admira que Vd., quiera poner obstáculos á la discusión tratando de llegar al terreno de las personalidades.

Así pues, si Vd. quiere aceptar la discusión á que yo primeramente lo he invitado, siendo verbalmente dejó á Vd. la elección del local siempre que la entrada sea libre para todos, y si es por escrito puede hacerlo en el periódico que mejor le parezca que á mí no me faltará entre los varios anárquicos que se publican en esta ciudad, alguno que ponga á mi disposición una columna para discutir con Vd. defendiendo con conciencia y altivez el buen régimen que lleva el gremio de fideleros, basándose en el ideal anárquico.

Además le advierto que si Vd. quiere discutir ó polemizar sobre ideas, doctrinas ó táctica podemos hacerlo después de que Vd. haya contestado á mi primera invitación.

Salud; MANUEL PRGO.

Defensa de los Criminales

Crítica de la Moralidad, por Eduardo Carpenter. Traducción de Molina y Vedia. 20 centavos

Librería de los Colegios; S. Martín, 681. Librería Sociológica, Corrientes 2041.

GRUPO COLONIZADOR

«TIERRA Y LIBERTAD»

Este grupo en la reunión que celebró la noche del 15 del corriente, después de haberse dado lectura de la correspondencia y adhesiones recibidas presidentes de Montevideo, Paraguay, Rosario de Santa Fé y

de esta capital y terminados de discutirse diferentes asuntos, entró á tratar la forma más conveniente que era oportuno adoptar para que los compañeros en general puedan enterarse de los fines que el grupo persigue.

Hubo un ligero cambio de ideas y se resolvió enviar á la prensa la siguiente nota: El grupo colonizador «Tierra y Libertad» se propone fundar una Colonia Agrícola Industrial en la forma más anárquica que prácticamente permita el medio ambiente burgués.

Para dicho fin, formará un fondo monetario determinado con relación á la cantidad de individuos que se adhieran al proyecto.

Ese fondo se invertirá en la compra de instrumentos de trabajo y tierras apropiadas para la agricultura, que estén situadas cerca de los medios de comunicación y transporte en cuyo sitio se fundará la Colonia.

Los compañeros que deseen conocer á fondo el proyecto y las bases que formarán el sistema de la colonia pueden dirigirse por carta á A. Cachón Acosta y personalmente á Juan Pedreira de 7 á 10 p. m. Calle Junin núm. 165—Buenos Aires.

Suscripción voluntaria

para sufragar los gastos originados para la publicación del número extraordinario titulado: XX DE SETIEMBRE.

De la librería Sociológica. Attilio Bosio 0,50—A. Rimarrí 0,25—Un compaño 0,20—Pippo 0,20—Oreste 0,10—Lobos 0,10—Uno 0,10—Venduti 0,20—Lui 0,10—Lei 0,10—Galgano 0,20—Juan Zanoglio 0,30—L'A-narchia 0,20—E la pitá bella 0,10—Concezione Filosofía 0,60—Amico dell'Avvenire 0,10—J. Bertoni 0,50—Catalano 0,10—Achos 0,10—A.G. 0,50—So male sacra y la Iglesia, igual á peor la patria 0,70—Discutir siempre insultar nunca 0,50—Zapatero 0,10—Giglio 0,20—Resta di una vendita 0,10—Un yenis 0,50—Qualunque 0,20—Altro más 0,20—V. S. 0,10—Discutir siempre insultar nunca 0,10—Un cochero 0,10—Un del grupo 0,05—Stoppiana 0,10—Un compaño 0,10—Gaucho 0,10—Altro más 0,10—Corredor 0,10—Carpintero 0,10—Antonio Universo 0,40—Rebeldes 0,10—Alfano 0,20—S. S. 0,40—Celesta Aída 0,20—Belgrano 0,10—Un oronco 0,10—Bellinghini 0,20—Un del manifiesto 20 Setiembre, Figno, San Fernando, San Isidro 0,45—Un milanese in mar 1—Luigi Frosio 0,60—Marmolero 0,20—Burgues Gallego 1—Toda vez que mantén un mandatarío 1—Felipe Braggio 0,80—Total 14,75.

Capital—Imprestato Felice 0,05—Evviva il giorno felice 0,20—Un tendero 0,20—Un albañil 0,10—Otro albañil 0,05—Abbaso il Papo 0,20—Abbaso gli sfruttatori 0,20—Evviva la Revolución 0,20—Abbaso gli sfruttatori 0,40—Caudue Ferro 0,20—Rogero 0,10—G. A. 0,10—Morte ai sfruttatori 0,10—M. F. 0,20—Evviva al proprietá comune 0,20—Angel 0,20—Dua compaños 0,10—Total 3,00.

De Tucuman—Helios 0,50. Capital—Bruno Benedetto 0,20—Innamorato Sebastiano 0,20—Giovanni Falconi 0,10—Tommaso Bruno 0,20—María Bruo 0,10—Giovanni Bruo 0,30—Boccaro Tommaso 0,20—Giardinot de calle Las Heras 0,20—Cineo 0,20 Tot. 1,70.

Del Puerto Bahía Blanca—Recolectado por el compañero Angel Biondino 3,00. Lista publicada en La P. H. 0,87.

R. R. 0,25—H. H. P. G. 0,30—J. Gándara 0,30—Con buena voluntad 0,30—A. Lista 0,30—Total ps. 1,45.

De Luján—D. Bosco ps. 1—A. Morado 0,50—Mariane R. Casas 0,10—Dos socios 0,25—V. de Miguel 0,20—Atterio 0,10—R. P. 0,10—Santa María 0,50—Un carbonaro 0,20—Massimiliano S. U. 0,20—Un sillero 0,20—R. P. 0,10—S. R. 0,10—Cualquier cosa 0,10—Milanesi Domingo 0,50—T. Valverde 0,50—Total 4,65.

De Banfield—Los corazones no semiden 0,30—Abbaso y preti 0,20—Finocchio 0,20—Domingo Prabio 0,20—Asocio con Bresci 0,10—Un loco amigo de Caserio 0,20—Cualquier cosa 0,20—D. y C. 0,20—Total 1,60.

Capital—Socialista 0,10—El 130 0,20—Siempre firme 0,20—Otro jefe 0,20—Yo y ella 0,30—Total 1,00.

Capital—S. Rebequi 0,50—Un guitarrero 0,50—Una lavativa al papa 0,20—V. Giego 0,20—Un revolucionario 0,50—Total 2,40.

En el T. Libertad—Qualunque 0,10—Niente 0,10—Massone 0,10—N. N. 0,10—V. Martelli 0,10—S. Brioschi 0,10—Qualunque 0,10—Avocato 0,10—Muratore 0,10—Cualunque 0,10—P. O. 0,10—Un anarquista 0,10—Paña 0,10—Total 1,30.

Capital—José D'Agostino 0,50—Bornagozai 0,50—Copaldo 0,50—Alejandro Nola 0,12—Aroni 0,30—Tezza 0,20—Total 2,12.

Suscripción voluntaria

á favor de «La Protesta Humana» Capital.—Lista 111.—Chas 0,30—A. C. L. 0,10—Rodolfo 0,20—Recibido por Sigari 0,20—Vénet 0,50—M. Martín 0,40—Fagazini 0,20—Adelante compañeros 0,20—José Rava 100—J. J. 0,50—P. Orta 0,50—Total 4,10. Gignarreta Tres Coronas—3,80—La Cubana—Gil 0,10—Legaspi 0,30—Quevedo 0,10—Castro 0,10—Rosas 0,10—Uno 0,10—Otro 0,10—Autie-

rrer 0,10—José 0,10—Díaz y Ramírez 0,20—Saguir 0,10—Nº 17—0,10—J. Oliva 0,10—T. Oliva 0,10—Marín 0,10—Porta 0,10—Total 2,00. Otra lista de la misma—1,50.

Suscripciones fijas—Ortustegui 2,00—Sociedad carpinteros—2,00—Apeita 1,00—R. Gonzalez 1,00—M. P. de Tonquist 1,00—J. Montiglia 1,00—D. Bara 1,00—Parrari 1,00—M. Urquiza 2,00—J. Rodriguez 1,00—N. Clemente 1,00—J. Pose 1,00—M. Dario 1,00—J. Rava 1,00—A. Uberto 1,00—E. Malena 1,00—J. Quaglia 1,00—A. Trunzo 1,00—L. Gauna 2,00—Total 23,00—Venta 5,50—Paquetes 3,00.

Por conducto de L'Avvenire del Puerto de Bahía Blanca 12,00. De Luján—Vicente De Miguel 0,20—Martín Lafarga 0,10—Un chacarero de Lafarga 0,10—Miguel Villone comisionista 0,20—Pedro Salinas 0,10—Un aticionado 0,05—R. P. 0,10—Un amigo 0,20—Molina 0,50—V. M. 0,50—Dos Socios 0,10—Juan Barcelona 0,40—Un panadero sin chiriya 0,10—Francisco Magro 0,10—C. lo Gori 0,15—Compañera de B. 0,15—Total 3,05.

De Tucuman—Por conducto dell'Avvenire ps. 1,50. Por conducto de «El Rebelde»: Rosario de Santa Fé—Grupo «Anticlericales» ps. 2.

Grupo «Libertad y Amor» 1,00. De Tres Arroyos ps. 1. De Paraná ps. 4.

Por medio del compañero D. Chiaspero residente en la colonia Grutez—José Lovara 0,20—Esteban Bertan 0,30—Ermanno Chiappero 0,50—Total 1,00.

De Santa Fé—Grupo «Despertar»: Un tuerto 0,30—Un perro negro 0,20—Un amigo de Santa Fé 0,30—Gaitanin 0,50—Scotto 0,50—Paolo U. 0,80—Juan 0,35—Eduardo pintor 0,50—Un tucumano 0,50—Albano Domingo 0,40—Un carpintero 0,50—Luigi Mangiaterria 0,40—Juan M. F. 0,20—Un cochero 0,25—Paolo C. A. 0,20—Abbaso la cooperative 0,50—Total 6,40.—menos 0,15 por gasto de correo quedan 6,25.

De La Plata—F. Marzer ps. 2. De Banfield—Grupo Juventud Comunista anarquico—El gallinero nuevo 0,20—David Canepa 0,20—Francis 0,20—El maestro sangrador y el oficial 0,20—La unión del obrero y la muerte del burgués 0,40—Domingo Barbarazza 0,20—Juan remate 0,15—Total 1,55.

Capital—Un compaño seguro 0,20—Artiga y Sangre 0,50—Pesalibale 0,20—Forza giovinotti 0,20—P. Bermejo 0,20—Amleto 0,20—Total 1,50.

Tobas—Grupo Ravachol—Morte 0,50—Grinin 0,40—Jasinto Pretti 0,50—Vino 0,30—Elias Pansoni 0,30—Morte 0,20—Arturo 0,60—Ajustador 0,50—Juan Tachero 0,35—Un turco 0,30—Viva Bresci 0,20—Garelo Zuchini 0,80—Monti 0,20—N. Golion 0,20—Chiesa 0,40—Siempre anarquista 0,20—Anarquía siempre 0,30—J. Venanza 0,50—Un libre pensador 0,30—Fundidor libertario 0,30—La burguesía temblará 0,30—A favor dell'Avvenire un accello senza nido 1,10—N. N. 0,50—Modellista 0,60—Anarquista 0,20—Morte etc. 0,20—Abajo los capitalistas 0,20—Antonio de Plata maldito etc. 0,50—Taranetel la 0,30—Gastante Brea 0,20—100 palizas etc. 0,40—A la horca 0,20—Barbeta 0,40—Un ideal 0,20—Abajo la patria 0,50—Un compañero 0,20—Total 13,75.

Repartidos como sigue: para «La P. Humana» ps. 4; para «L'Avvenire» 4; para «El Rebelde» 2,15; para el «Obrero» 2; para la propaganda de Italia 1,10 y 1,50 de comisión.

Capital—Recolectado en la de K. Leon 0,20—Valenzuela 0,10—Mangrasi 0,20—B. L. 0,20—Langenheim 0,25—Nochi 0,10—B. L. 0,10—Nochi 0,10—M. izquierda 0,50—Total 1,75.

Mitad para «La Protesta» y mitad Nº Único XX Septiembre. De Mendoza—Justo ps. 2—Torretta 1—Total ps. 3.

Capital—Discutir siempre, insultar nunca 0,50. Pueblo Camilo Aldao—Steiner ps. 7. Rafaela—G. Molmaie 0,25.

De Barracas al Sud—Un barbero 0,40—Un cigarrero pobre 0,10—Uno de Prade 0,25—Uno de Noya 0,25—Total ps. 1.

Capital—Ramon P. Ana 0,05—L. S. F. 0,05—B. G. 0,10—A. V. 0,05—Rieja 0,10—Pascual Garcia 0,20—Juan Maisterena 1—P. Rascada 0,50—Total 2,05.

De Coronel Suarez—Juan Colombo 1,50—Angel Minzano 0,50—Jesús A. Echegaray 1—Domingo S. Lomes 0,50—Marcelo Maqueda 1—José Pazos 1—Total 5,50.

Capital—Gandara 0,30—Para ilustrar los tipografos inteligentes 0,30—Viva la libertad 0,30—R. R. 0,50—E. V. 0,20—A. Lista 0,55—Total 2,10.

Del Neuquen.—4,65. De Chivilcoy—Lista extraviada 1,00. De Sevigné—Recolectado por Luisone 2,00. Reparto del Grupo Los Caballeros de Ideal—12,50.

De Ramallo—Omega 1,00. De Arrecifes.—Lista que publicará «La Nueva Civilta» 2,50.

De Bahía Blanca—Grupo Movimiento Continuo, 1,80. Capital.—Grupo Senza Patria 2,05. Barracas.—G. Ne Dio ne Padrone 2,35.

Capital.—Recolectado por F. Asahini—Antonio Rullo 0,10—Anti-Burgues 0,30—Ugolo semicristo 0,10—El profeta Eiza 0,10—Un apoteo della verita 0,10—Un compa sedere ai Pretti 0,05—Un padrone anarquista 0,20—siete meno ocho 0,05—Un padrone convinto 0,20—Galileo nauque 0,05—Un sattore del Progreso 0,10—Un ex-burgues 0,20—Lorenzo Piana 1,00—Borrar de la lista á Pedro etc. 0,50—Total 3,00.

De Mar del Plata.—Eduardo B. 0,10—E. V. los gobiernos etc. 0,20—Corasque etc. 0,10—E. V. gobiernos 0,30—Un perro 0,50—Un carpintero 0,10—Un compaño 0,25—Upo más 0,20—Total 1,75.

Cigarreria 3 Coronas.—3,20—Heleodoro Buga-

ho 0,15—Primera reunión Cigarreros 35—Total 3,70.

De San Nicolás.—Luis Colombo 0,30—Luis Ricondo 2,00—Un Zapatero 0,20—Segundo 0,10—Antonio Udrizar 0,20—Cipriano Velazquez 3,00

De Mendoza.—Un infimo de Leon XIII 0,30—Un desgraciado en el amor 0,30—Macaco 0,30—Uno de la plebe 0,50—Un revolucionario 0,20—Dos que van 0,60—El judío 6,40—Uno que tiene amores con una turca 0,50—C. D. R. 0,80—Viva la Idea 1,00—Una corona para Mackinley 0,10—Inglan 1,00—Total \$ 7,00, menos 3 pesos para «L'Avvenire».

De Bolívar.—L. C. pata pa riva 0,25—Domingo Visoli 0,25—Muera la Burguesía 0,40—V. J. con la cara para tras 0,50—A. M. Viva la anarquía 0,30—Soy yo 0,05—Masini 0,50—Fernandez 0,20—Colombi 0,50—Lupo 0,50—J. Sala 0,25—Una victima de la explotación 0,20—S. Price 0,40—Juan Cenerelli 0,20—Angel Bolini 0,20—Vita Miquel 0,20—J. Bruno 0,50—Iglesias 0,50—Maria 0,30—E. Fiorini 0,40—Total ps. 6,30.

Gasto de correo 0,30 queda ps. 6,00 que lo distribuireis en esta forma: «P. H.» ps. 2,00—«L'Avvenire» 2,00—«N. Civilta» 1,00—y 1,00 para el «Obrero».

De Recreo.—L. E. T. 0,50—P. de P. 0,20—Bo J. F. 0,20—Juan Antonio 0,50—José Carra 0,30—Carlos Mina 0,20—Luis Barba 0,20—S. Fiorini 0,20—Avanti 0,50—José Lazzurri 0,20—Alfredo Otta 1,00—Un agricultor 0,30—El cura 0,20—Un trabajador 0,50—A. E. D. 0,20—Total ps. 5,20.—menos 0,20 gasto correo; quedan ps. 5,00.

De Mendoza.—Miguel Vota 0,10—Pedro Darini 0,20—Ventura Cabaet 0,10—Juan Cafferata 0,10—N. N. 0,10—Total 0,60.

Lista S. S. O. Panaderos Barracas.—Juan Castresona 0,20—Enrique Puzze 0,20—Ramon Bustela 0,50—Mannel Anton 0,10—Sr. Don Gil Francisco 0,20—José Lopez 0,20—Lester 0,30—José Gil 0,10—Guillermo Tomasini 0,20—Un desconocido 0,10—Total ps. 2,10.

De Lobos.—Victorio Urroz 0,50—J. V. Artajo 0,50—S. R. C. 30—Un carpintero 0,10—José Cabello 0,50—Daniel Antuhano 0,10—Bautista Mguela 0,20—Mi deseo 0,50—Aquí caigo 0,20—Un anarquista 0,30—Yo soy el mismo 0,20—G. V. 0,10—Uno que recién se despierta 0,20—Total 3,70.

De Resistencia (Chaco).—Un rayo al etc. etc. 1,00—L. P. las patentes que, etc. etc. 0,20—J. A. Justo sería que etc. 0,50—E. V. Esta si sería buena ley 0,20—G. M. alerta obrero 0,30—Un gobernador Agricultor 1,00—Luis Martins 0,50—J. T. verdulero 0,50—J. E. para sal 1,00—Total 5,20—Descuento gasto correo 0,30—Total 4,90.

Del Caballito—Palmiro 0,50—Glaverti 0,30—Menestra 0,30—El Soldado más choto 0,20—A. S. 0,25—A. Ponzellini 0,25—Gastauo Bresci 0,50—Viva i proletari uniti 0,50—Glavero 0,50—Una scarpa 0,20—Un patriota 0,20—Angiollilo 0,60—Total 4,60—Mitad al Avvenire.

De Montevideo.—(Palmarol)—P. C. L. 0,20—Filosofía 0,20—Ateo 0,20—Martino 0,20—Acraa 0,30—Uno que empieza 0,10—P. B. 0,10—A. R. 0,10—J. Fano que va entrando 0,10—M. A. 0,10—B. V. 0,10—Juan Callado 0,10—Martinas 0,10—Dios Apolo 0,10—Dios Baco 0,10—Dios Caco 0,10—Eduardo, amigo de R. Luchini 0,30—Un cócnico 0,50—Fúnebre 0,10—Sandrich 0,20—J. B. S. 0,30—Un senjanso 0,08—Marcus 0,10—Cajon 0,30—E. E. Pacheco 0,20—Sin nombre 0,30—Diablo de Paseo 0,20—R. Santa Ana 0,20—Santiago 0,20—A. de todo gusto 0,50—Victor Hugo 0,10—A. M. 0,20—J. N. 0,06—J. Dubois 0,30—Para «L'Avvenire»—Una heresia que quiere hacer armas para Masolino 0,40—Para el Rebelde 1. C. M. 0,16—J. Dubois 0,10—Ateo 0,10—Total 7,06.

Recibido 4,50 oro, equivalentes á 9,20—por descuento de cambio postal. Repartidos: según equivalencia: para «P. H.» 7,40—Para «L'Avvenire» 1,00—para «El Rebelde» 0,80.

De la Librería Sociológica.—Un compaño 0,10—G. F. 0,15—Un chino 0,10—Eunio 0,10—Magrassi 0,12—Compaño 0,10—Sotpana di cura 0,20—El 33 0,30—Zoppo 0,10—Luis 0,10—Lui—0,15—Victoria 0,10—El hijo del cretino 0,10—Fonitler 0,20—Societista 0,10—Uno que nos paga alquiler 0,20—Uno más 0,20.

Total recibido para el presente número. \$ 180,53

GASTOS Impresión de 3,000 ejemplares del presente número. \$ 53,00 Expedición. 15,00 Redacción y administración. 15,00 Descuentos por cobranza de suscripciones. 5,00 Deficit del número anterior. 45,22 Total. \$ 133,22

Sobranito para el próximo número. \$ 47,31

Biblioteca de «La Protesta Humana»

A disposición de los compañeros tenemos en venta los siguientes folletos: Entre Campesinos, por Enrique Maletista, traducción de J. Prat. Elegante edición. \$ 0,10

Sobre Ciencia Social, por Félix B. Basterra. \$ 0,10

¿Dónde está Dios? poema por M. Rey \$ 0,10

Socialismo y Anarquismo, por J. Grave. \$ 0,10

La Ley y la Autoridad, por P. Kropotkin. \$ 0,10

Nuestras Convicciones, por J. Illnatom. \$ 0,10